



积家推出全新 REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS 翻转系列小秒针腕表

以迷人彩色表盘及全新超薄玫瑰金表壳打造专属风格

- 延续始于 *Reverso* 翻转系列腕表问世之初的色彩传奇
- 以丰富的表盘色彩和 *Fagliano* 系列可更换表带，表达个性风范

自 1931 年问世后，最初专为马球运动而设计的 *Reverso* 翻转系列腕表，便备受赛场外风雅之士的青睐，更推出搭配彩色表盘的全新表款，在以白色或银色表盘为主流的时代可谓大胆创新之举。优雅色彩与表壳金属形成鲜明对比，为 *Reverso* 翻转系列腕表的流线对称设计增添活力。

2023 年，积家延续色彩传奇，推出 *Reverso Tribute Small Seconds* 翻转系列小秒针腕表，并搭配四款太阳放射状饰纹表盘。黑色表盘搭配全新设计的玫瑰金表壳，与抛光金属形成强烈对比，致敬 1931 年 *Reverso* 翻转系列原型腕表；勃艮第红色漆面表盘与闪耀浓郁的玫瑰金相得益彰；银色表盘则与第一代 *Reverso* 翻转系列腕表的银色表盘相呼应，低调优雅地衬托金属温润的金色光芒。黑色和勃艮第红色表盘款搭配两款 *Fagliano* 系列表带，一款为标志性帆布和小牛皮双材质表带，另一款为小牛皮表带。银色表盘款搭配 *Fagliano* 系列帆布和小牛皮双材质表带，另附一条黑色鳄鱼皮表带。2023 年新作的另一新颖之处，是以蛋白石色表盘搭配黑色镍金指针和时标，为 *Reverso Tribute* 翻转系列腕表的精钢表壳增添活力四射的现代气息。

全新超薄玫瑰金表壳

2023 年，*Reverso Tribute* 翻转系列的玫瑰金表壳经重新设计，厚度缩减近 1 毫米，仅为 7.56 毫米，尽显精致优雅。

别具一格的优雅长方形表壳在制表业仍相对罕见。从最早的机械计时装置问世以来，圆形表壳一直作为标准设计——究其缘由，是因日晷为圆形，同时表针沿圆周运动，因此，腕表机械装置自然而然被设计成圆形，延续至今。然而，1931 年首款 *Reverso* 翻转系列腕表问世之时，可翻转表壳设计唯有采用直线造型，方可实现翻转运作。此外，长方形表壳的轮廓紧贴手腕的自然曲线，完全符合人体工学，无疑



是马球运动员的理想之选，契合腕表设计初衷。在确定表壳设计后，积家在长方形结构基础上更进一步，专门根据 **Reverso** 翻转系列腕表的表壳轮廓精心打造出异形机芯。

Reverso 翻转系列腕表采用滑动旋转机制，使其表壳成为制表业中最为复杂的表壳之一，这令缩减 **Reverso Tribute Small Seconds** 翻转系列小秒针腕表的厚度面临更大挑战。表壳由超过 50 枚零件组成，完全由积家大工坊的专业团队制作并手工组装，其中近 40 枚零件专门用于旋转装置。

优雅简约 – **Reverso Tribute** 翻转系列腕表表盘

太阳放射状饰纹表盘的制作过程非常复杂精细。首先，表盘底座经电镀处理，呈现出金属光泽，同时还可保护下方的黄铜材质免遭氧化；随后，以纤细的金属刷在其表面勾勒几乎微不可察的细小线条，构成在表盘正中央相交的太阳放射纹图案。当光线从不同角度照射于表盘上，表盘便呈现特有的色调变幻。最后，如表盘未经漆面处理，则会进行清漆和抛光，使其散发柔润光泽，突显纹理分明的太阳放射饰纹效果。

对于彩色表盘而言，上漆是一项复杂工艺，需要具备高超技艺。先涂施四层彩漆，以获得理想的浓度和色调，再涂覆多达 20 层半透明漆，在视觉上增加深邃度和层次感，同时永久固色。每层漆面皆以手工涂覆，并须在适宜的温度和湿度条件下晾干，方可继续涂覆下一层。最后在漆面涂覆一层亮漆，并手工抛光，呈现出光洁可鉴的镜面效果，令色彩更显浓郁鲜艳，富有层次感。

2023 年新款表盘汇集 **Reverso Tribute** 翻转系列腕表的所有标志性设计元素，以镶贴刻度时标代替数字时标，12 时位置采用双重时标。时标的刻面造型与太子妃式指针相互映衬，令表盘更显深邃立体。位于表盘下半部分的小秒针表盘显示采用圆形轨道式刻度圈，与表盘和表壳的线性几何造型形成鲜明对比。翻转表壳时，框架内侧醒目的太阳放射状饰纹展露无遗，与表盘上的太阳放射状饰纹呼应。

遵循 **Reverso** 翻转系列腕表的一贯传统，可翻转表壳的空白金属表背，成为个性化定制的理想画布。佩戴者可选择隐藏此个性化图案独自欣赏，或将表壳翻转，将其作为腕表正面展示。

Reverso 翻转系列腕表回归运动根源

积家与知名马球靴制造商 **Casa Fagliano** 携手合作，巧妙呼应 **Reverso** 翻转系列腕表与马球运动之间的深厚渊源。**Reverso Tribute Small Seconds** 翻转系列小秒针腕表玫瑰金款配备两款表带，分别为帆布小牛皮双材质和小牛皮材质，并采用 **Fagliano** 的标志性设计，表带颜色与全新表盘相得益彰，营造和谐美感与强烈风格，凸显 **Reverso** 翻转系列腕表隽永现代的设计特色，更配备便于快速更换表带的针扣。

822 型手动上链机械机芯 – 遵循积家作品的完整性原则



Reverso Tribute Small Seconds 翻转系列小秒针腕表搭载积家 822 型手动上链机械机芯。这款机芯包含 108 枚零件，展现优雅的机械美感，性能稳定可靠，具备 42 小时动力储存。与所有积家机芯一样，其零件经精心润饰和装饰，即使隐藏在金属底盖下方的部件亦不例外。

积家 822 型手动上链机械机芯专为 **Reverso** 翻转系列腕表设计，所有组件均在大工坊内制作和组装。秉承积家作品的完整性原则，机芯造型必须与表壳相契合——这是大工坊在创立之初即设定的原则——因而此款机芯采用酒桶形设计，以契合 **Reverso** 翻转系列腕表的长方形表壳轮廓。

技术特性

REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS 翻转系列小秒针腕表（玫瑰金）

表壳： 18K 玫瑰金

尺寸： 45.6 x 27.4 毫米；**厚度：** 7.56 毫米

机芯： Jaeger-LeCoultre 积家 822 型手动上链机械机芯

功能： 时、分、小秒针

动力储存： 42 小时

防水深度： 30 米

表盘： 黑色太阳放射状饰纹漆面 / 勃艮第红色太阳放射状饰纹漆面 / 银色太阳放射状饰纹

表背： 封闭式

表带： Fagliano 系列可更换小牛皮帆布双材质表带，与小牛皮表带（玫瑰金/黑色；玫瑰金/酒红色）；

Fagliano 系列可更换小牛皮帆布双材质表带，与黑色鳄鱼皮表带（玫瑰金/银色）

编号： 玫瑰金/黑色： Q713257J；玫瑰金/酒红色： Q713256J；玫瑰金/银色： Q7132521

REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS 翻转系列小秒针腕表（精钢）

表壳： 精钢

尺寸： 45.6 x 27.4 毫米；**厚度：** 8.5 毫米

机芯： Jaeger-LeCoultre 积家 822 型手动上链机械机芯

功能： 时、分、小秒针

动力储存： 42 小时

防水深度： 30 米

表盘： 银色粒面



表背：封闭式

表带：Fagliano 系列小牛皮和帆布双材质表带

编号：Q713842J（精钢款）

关于“黄金比例”

Reverso 翻转系列腕表问世于 1931 年，其原型设计遵循

“黄金比例”准则。“黄金比例”是希腊字母“ ϕ ”（Phi）所代表的神秘数字，简单以数字表示为 1.618，是公认的关于美学与和谐性的符号。在制表领域，积家 Reverso 翻转系列以超凡杰作诠释这一准则。自问世以来的九十年间，Reverso 翻转系列的表壳设计不断推陈出新，但始终保留最初的原型比例，因而“黄金比例”时至今日仍是 Reverso 翻转系列腕表所恪守的设计准则。

jaeger-lecoultre.com